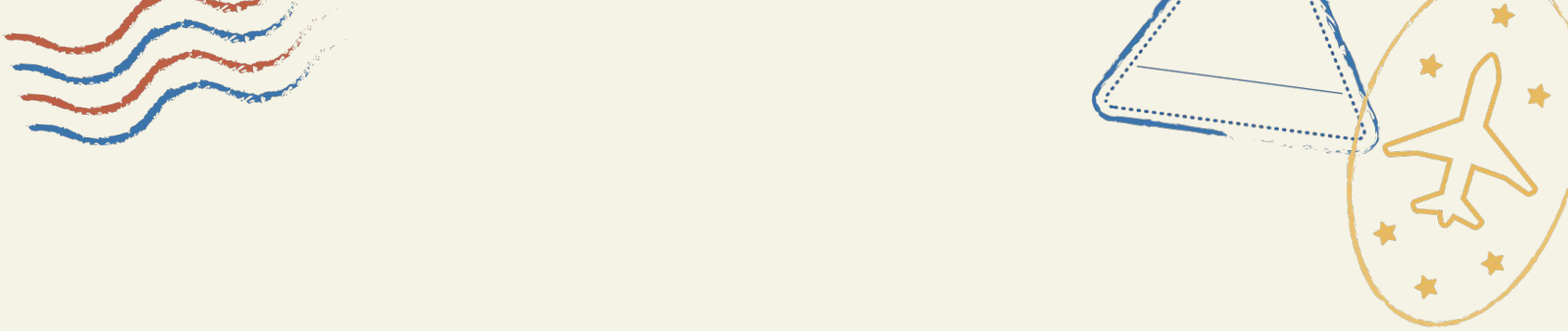




Pre-Departure Orientation

PERMIKA x KJRI x Parents Rep



About PERMIKA

Persatuan Mahasiswa Indonesia di Kanada, Vancouver (PERMIKA Vancouver) adalah organisasi non-profit yang dibuat oleh mahasiswa Indonesia di Kanada, dengan tujuan untuk membuat platform dimana mahasiswa Indonesia bisa merasa membuat koneksi satu dengan yang lainnya.



KJRI

Konsulat Jenderal Republik Indonesia (KJRI), menyediakan jasa konsuler kepada WNI. KJRI juga sering menyelenggarakan acara bersama dengan PERMIKA Vancouver yang bertujuan untuk menjalin hubungan dengan mahasiswa Indonesia di Vancouver.

Pembicara KJRI:

1. Daniel Nugroho, Konsul Konsuler dan Ekonomi JRI Vancouver



Parent Representative



V.H. Gadjah Mada



Agenda

1. Study Permit and Visa
2. Travel requirements
3. Finance
4. Scholarship
5. Post Graduation Work Permit (PGWP)
6. Work Opportunities
7. Permanent Residence (PR)
8. Extend Passport
9. Q&A



Rules



**Q&A akan diadakan di
akhir acara**

**Q&A akan dicatat di satu
dokumen dan dibagikan**

**PPT akan dishare setelah
acara**

**Untuk yang tidak berbicara
harap di mute**

**Untuk menghindari masalah
teknis, harap mematikan kamera
saat acara berlangsung.**

**Info Session ini akan
direkam dan di upload di
Youtube kami**



Study Permit dan Student Visa

Proses pengajuan *Study Permit* dan *Student Visa*,
Dokumen-dokumen yang harus
disiapkan,
dll.



**Please be advised to also do your own research and talk to other resources for further information.*



Study Permit

Yang Harus Dilakukan Pelajar



Persiapan untuk membuat *Study Permit*:

- Membuat daftar dokumen–dokumen yang diperlukan.
- Kumpulkan dokumen–dokumen tersebut.
- Melengkapi formulir aplikasi.

Pengajuan *study permit* (Biaya aplikasi: \$150 ~ Rp. 1,750,000), 3 cara untuk mengajukan *study permit*:

- [Secara online melalui situs Immigration, Refugees and Citizenship Canada \(IRCC\) \(disarankan\)](#)
- Secara langsung dan menjadwalkan janji temu di Visa Application Center (VAC)
- Melalui surat di kantor visa
 - *Download* formulir di bagian “Apply on paper” di situs IRCC.

Pengajuan **Biometrik** dan **Tes Medis**:

- Semua pelajar harus mengajukan *study permit* sebelum berangkat ke Kanada dan *study permit* harus disetujui sebelum tiba di Kanada.

Study Permit

Yang Harus Dilakukan Pelajar (Setelah mengajukan permohonan Study Permit)



1. Proses pengajuan biometrik dan tes medis:

Biometrik, biaya: **\$85 CAD ~**
Rp.990,000

- Membuat janji temu untuk pengambilan biometrik di tempat pengambilan biometrik terdekat (VAC).
- Biometrik valid selama 10 tahun dari waktu anda melakukannya.

Tes Medis
(*Medical Check Up*)

- Biasanya, pelajar baru wajib melakukan tes medis.
- Di Jakarta: RS Premier Bintaro
- Biaya sekitar Rp.1,800,000
- *MCU* berlaku selama 12 bulan
- *MCU* tetap dibutuhkan untuk yang tinggal di Indonesia selama 6 bulan atau lebih, berturut-turut (termasuk *returning students*).

Study Permit

Yang Harus Dilakukan Pelajar (Setelah mengajukan permohonan Study Permit)



2. Bila Study Permit sudah disetujui:

**Pelajar akan diberikan Letter of Introduction
(surat pengantar)**

Surat ini perlu dibawa oleh pelajar saat melakukan perjalanan ke Kanada, dan akan ditukar dengan *study permit* yang asli setibanya pelajar di Kanada.

Study Permit

Yang Harus Dilakukan Pelajar (**Setelah Study Permit sudah disetujui**)



TRV/eTA

Jika *study permit* sudah disetujui, pelajar akan diberikan salah satu dokumen di bawah untuk berkunjung ke Kanada:

- Temporary Resident Visa (TRV), atau
- Electronic Travel Authorization
- Untuk pelajar dari Indonesia pada umumnya, pelajar harus berikan paspor kepada VFS dan paspor akan dikembalikan jika pengajuan Visa sudah disetujui.

Setibanya di Kanada

- Bawa *letter of introduction* (surat pengantar) yang asli, bukan salinan digital/fotokopi, dan tunjukkan kepada Canada Border Services Officer di bandara Kanada untuk pengajuan *study permit*.
- Jika sudah dapat *study permit*, pastikan informasi yang tertera di *study permit* sudah benar dan dinyatakan bahwa pelajar *may work* (boleh kerja) atau *may accept employment* (boleh terima pekerjaan).

Study Permit

Untuk Informasi Lebih Detil



Kunjungi situs universitas yang bersangkutan untuk proses pengajuan Study Permit

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/study-canada/study-permit.html>

Diskusi dengan agen (jika berlaku)

Agen seperti InterLink, SUN Education, etc. sangat membantu dalam proses pengajuan Visa dan Study Permit.

Durasi

- Proses permohonan *study permit* sekitar 1-2 bulan, tetapi karena Pandemi Covid-19, proses ini mungkin tertunda.
- Pelajar disarankan untuk mengajukan permohonan *study permit* secepat mungkin agar tidak telat mendapatkan *study permit*.

Study Permit

Hal-hal penting yang perlu diperhatikan



Untuk pelajar Indonesia, **Study Permit** dan **Student Visa (Visa Pelajar)**, adalah dua dokumen terpisah.

- Pelajar akan menerima *study permit* resmi setibanya di Kanada
- Pelajar akan menerima *student visa* dalam bentuk label tertempel di paspor setelah paspor sudah disetujui oleh VFS, sebelum berangkat ke Kanada.

Study Permit *dan* Student Visa akan berlaku selama program studi pelajar yang tertera di Letter of Acceptance (Surat Penerimaan), dan/atau Paspor pelajar.

- Contoh, jika pelajar seharusnya lulus pada tahun 2025, *study permit* dan *student visa* akan berlaku sampai tahun 2025 + 90 hari.

Jika masa berlaku paspor sudah habis sebelum pelajar lulus, *study permit* dan *student visa* akan berlaku sampai dengan tanggal kadaluarsa paspor.

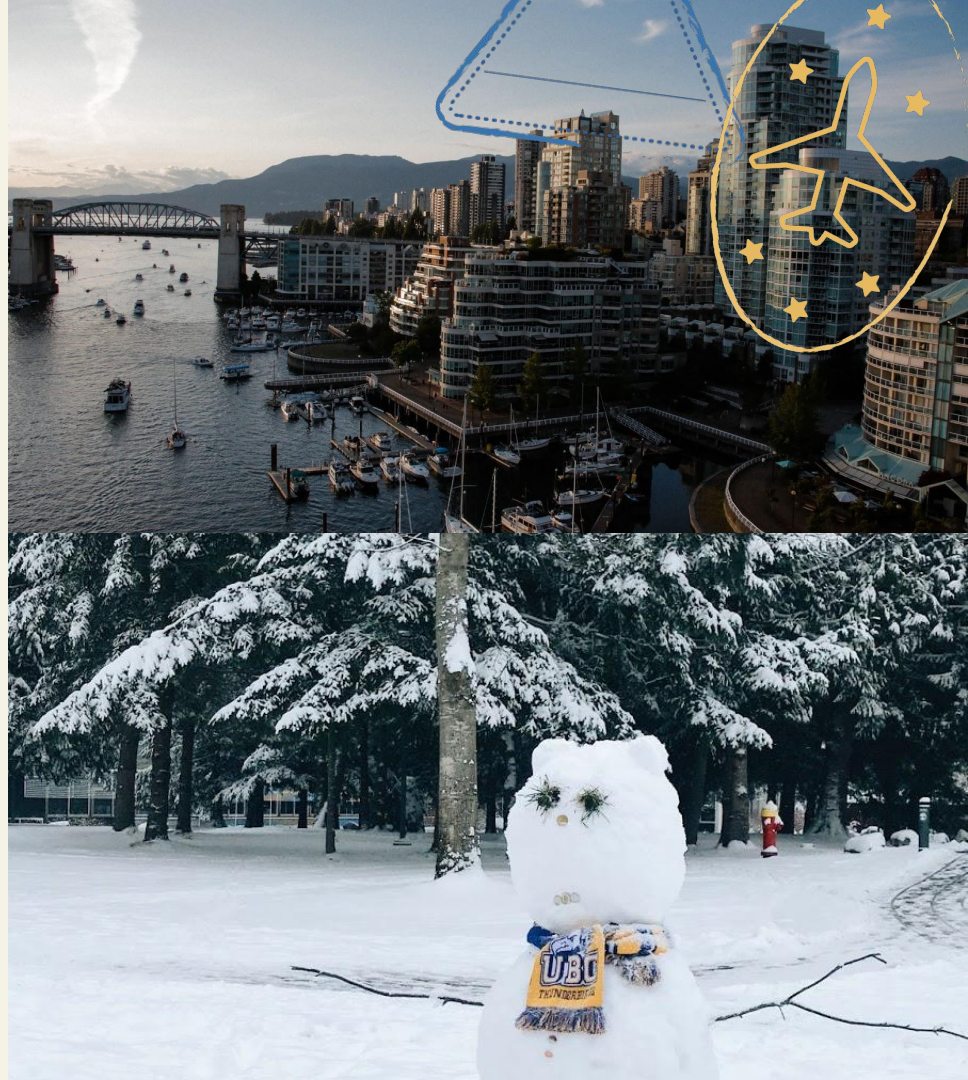
- Jadi, walaupun pelajar seharusnya lulus pada tahun 2025, jika masa berlaku paspor sudah habis sebelum tahun 2025, maka *study permit* dan *student visa* otomatis hanya akan berlaku selama paspor masih berlaku.

Keberangkatan ke Kanada

Preparasi,
Dokumen penting,
Kedatangan, dll.



*Please be advised to also do your own research and talk to other resources for further information.



Batasan & Syarat Perjalanan

1. Masuk ke Kanada
2. Siapa saja yang bisa datang ke Kanada?
3. Apa saja yang perlu disiapkan untuk masuk ke Kanada?
4. Kedatangan di Kanada



Masuk ke Kanada

Perubahan arrival dan apa yang perlu diwaspadai sekarang

Sekarang, siapapun berhak untuk memasuki Kanada (dengan visa yang berlaku dan tepat). Berikut beberapa syarat untuk masuk ke Kanada:

- Siapun boleh masuk ke Kanada, asalkan sudah **fully vaccinated (minimal 2 dose)***.
- PCR sudah tidak dibutuhkan lagi untuk masuk ke Kanada*.
- Semua pengunjung (baik murid maupun tidak) tetap **harus mengisi ArriveCan** (termasuk quarantine plan, walaupun sudah tidak wajib karantina) maksimal 3x24 jam sebelum departure.

*Pengunjung masih ada kemungkinan untuk dipilih *random selection on-arrival* COVID-19 test, walaupun sudah fully vaccinated.

Perlu diwaspadai beberapa hal penting berikut:

- Perubahan harga tiket pesawat (semakin pendek durasi layover/transit, semakin mahal).
- Beberapa negara tertentu masih mewajibkan tes PCR negatif meskipun hanya layover (i.e. HongKong).
- Layover/transit lewat US tetap membutuhkan visa US yang valid.



Siapa saja yang bisa datang ke Kanada?

Pelajar Internasional: pembatasan dan pengecualian perjalanan



Untuk dapat masuk ke Kanada sebagai pelajar, anda harus memenuhi 2 persyaratan:

Anda harus memiliki *study permit* yang sah atau surat pengantar (*a letter of introduction*) yang menunjukkan bahwa *study permit* anda sudah disetujui

Anda harus menghadiri lembaga pembelajaran yang ditunjuk (*designated learning institution*) dengan rencana kesiapan COVID-19 yang disetujui oleh provinsi atau wilayahnya

Anda hanya dapat memasuki Kanada jika anda memiliki semua dokumen yang diperlukan dan jika DLI anda ada dalam daftar yang disetujui

CANADA
Government of Canada / Gouvernement du Canada
PROTECTED WHEN COMPLETED / PROTÉGÉ LORSQU'IL EST COMPLÉTÉ

SPECIMEN

Application/Demande: 6
UDRUC:

STUDY PERMIT/PERMIS D'ÉTUDES

CLIENT INFORMATION/INFORMATION DU CLIENT

Family Name/Nom de famille: [REDACTED]
Given Name(s)/Prénoms: [REDACTED]
Date of Birth/Date de naissance: [REDACTED]
Sex/Sexe: FEMALE (document: [REDACTED])
Country of Birth/Pays de naissance: CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF
Country of Citizenship/Citoyen de: CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF
Travel Doc Validity du document de voyage: PASSPORT

ADDITIONAL INFORMATION/INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Date Issued/Délivré le: 2013/05/07 (document: [REDACTED])
Expiry/Date d'expiration: 2017/07/09 (document: [REDACTED])
Case Type/Génère de cas: 30 (document: [REDACTED])
Institution/Name/Institution: OTHER UNIVERSITY ONT.
Field of Study/Dominer d'études: ANY POST SECONDARY
In Force From/En vigueur le: 2013/05/07 (document: [REDACTED])

Conditions:

1. MAY ACCEPT EMPLOYMENT ON THE CAMPUS OF THE INSTITUTION AT WHICH REGISTERED IN FULL-TIME STUDIES.
2. MUST LEAVE CANADA BY [REDACTED]

Remarks/Observations:

THIS DOES NOT AUTHORIZE RE-ENTRY/CECI N'AUTORISE PAS LA RÉ-ENTRÉE

THIS FORM HAS BEEN ESTABLISHED BY THE MINISTER OF OTTAWA AND IMMIGRATION. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE GOVERNMENT OF CANADA.
CE FORM A ÉTÉ ÉTABLI PAR LE MINISTRE DE LA GOUVERNEMENT ET DE L'IMMIGRATION. CE DOCUMENT APPARTIEN À LA GOUVERNEMENT DU CANADA.

IMM 1455 (06/07/13)
Q709 - 1/01

Canada

DLI

Siapa saja yang bisa datang ke Kanada?

Pelajar Internasional: pembatasan dan pengecualian perjalanan



Sebagai pelajar (Student Visa), anda **tidak akan diizinkan** untuk masuk Kanada jika:

- Program studi anda telah dibatalkan atau ditangguhkan
- Anda memasuki Kanada untuk alasan apa pun selain untuk belajar

Apakah anda dapat melakukan perjalanan ke Kanada – Warga negara asing – Siswa non-A.S.:

- Anda **kemungkinan besar akan diizinkan** masuk ke Kanada jika anda memenuhi persyaratan ini; namun, penentuan akhir akan dilakukan oleh petugas pemerintah di Bandara.

Apa saja yang harus disiapkan untuk masuk ke Kanada

Pelajar Internasional: Persyaratan/Apa yang Harus Dilakukan Selanjutnya



Pastikan sekolah anda adalah lembaga pembelajaran yang ditunjuk (DLI):

- ☐ Bawa *Letter of Introduction* atau *Study Permit* anda yang masih berlaku
- ☐ Pastikan pemeriksaan kesehatan (***Medical Check Up***) anda belum kadaluarsa
- ☐ Bawa surat penerimaan (***Letter of Acceptance***) yang sah dari lembaga pembelajaran yang ditunjuk (DLI) pada daftar yang disetujui
- ☐ Bawa bukti bahwa anda memiliki dana yang cukup untuk menghidupi diri sendiri dan semua anggota keluarga yang datang bersama anda ke Kanada
- ☐ ***ArriveCAN*** receipt dengan huruf A, I, or V di sebelah nama pengunjung yang sudah divaksin
- ☐ Bukti vaksin yang sudah diupload ke ***ArriveCan*** (original or paper copy)

Kedatangan di Kanada

Important Documents



SIN Confirmation Page 1 of 1

Service Canada Canada

Date : 20 JUN / JUIN 2017 PROTECTED B / PROTÉGÉ B

Social Insurance Number (SIN) / Numéro d'assurance sociale (NAS):
[REDACTED]

Names on the SIN record / Noms au dossier de NAS

First Name / Prénom: _____
Middle Name(s) / Second(s) prénom(s): _____
Family Name(s) / Nom(s) de famille: _____
Address / Adresse: _____

SIN (Social Insurance Number)

Untuk pajak selama bekerja, apply dengan mudah

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/services/sin/before-applying.html>



MSP (Medical Service Plan)

Asuransi saat di Kanada, langsung apply saat sampai di Kanada

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/health-drug-coverage/msp/bc-residents/eligibility-and-enrolment/how-to-enrol>



BCID (British Columbia ID)

Identitas di Kanada, seperti KTP, apply dari driving license office seperti ICBC Canada

<https://www.icbc.com/driver-licensing/getting-licensed/Pages/Apply-for-an-enhanced-licence-ID-or-BCID.aspx>

MSP (*International Student Health Fee*)



Sesampainya di Kanada, segera daftar untuk membuat MSP (*International Student Health Fee*)

[How to Apply](#) for MSP (*International Student Health Fee*)

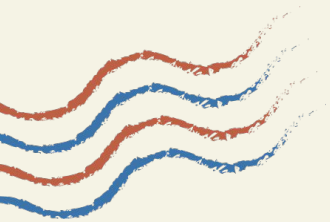
Semua murid di Kanada diwajibkan memiliki asuransi. Berarti, umumnya diwajibkan punya MSP.

MSP adalah **mandatory public health insurance plan** untuk orang yang tinggal di BC selama 6 bulan atau lebih. Harga MSP untuk *International Students* adalah **\$75 CAD/bulan**.

Ada periode menunggu sebelum MSP coverage dimulai yaitu 3 bulan. Dalam periode ini, murid wajib memiliki **temporary Insurance Coverage**.

Sekolah seringkali menyediakan **temporary insurance (i-Med Health Insurance, GuardMe)** yang mencakupi asuransi khusus *International Students* selama 3 bulan pertama di British Columbia.

Pada umumnya, asuransi MSP memiliki tanggal kadaluarsa yang sama dengan status di Kanada (sama seperti tanggal kadaluarsa pada *study permit*). Jikalau hendak perpanjang dokumen imigrasi, pastikan MSP coverage diperpanjang juga pada saat menerima *study or work permit* yang baru.



Parents



*Please be advised to also do your own research and talk to other resources for further information.

Financial

Living Cost



Rata-rata biaya per bulan 2000 CAD, termasuk:

- Sewa apartment ~ 950-1200 CAD
- MSP ~ 75 CAD
- Data Handphone ~ 75 CAD
- Biaya transportasi

Biaya Optional

- Makan dan groceries ~ 350-750 CAD
- Buku ~ 100 CAD per buku
- Sosialisasi ~ 200 CAD

Financial

Transfer Dana ke Anak-anak



Transfer dana di depan

- + **Positif:** Tidak repot transfer bulanan
- **Negatif:** Tidak ada pengawasan dari orangtua

Transfer bulanan

- + **Positif:** Dana bulanan teratur
- **Negatif:** Mahal karena mengikuti kurs bank

Kombinasi

- Biaya wajib transfer di depan
- Biaya optional transfer per bulan

Work Opportunities

Transfer Dana ke Anak-anak



Part Time / Full Time

- Saat sedang kuliah, hanya boleh bekerja part-time dengan restrictions: 20 hrs/week
- Saat summer dan tidak mengambil kelas, bisa bekerja full time (>20 hrs/week)

Co-op Program

- Program sekolah (harus daftar)
- Apply work permit

Internship

- Pekerjaan yang dicari sendiri
- Biasanya tidak dibayar

Note: Jam kerja disini tidak akan dihitung sebagai working hours untuk apply PR.

Post Graduation Work Permit (PGWP)

International students: Post Graduation Work Permit



Fungsi PGWP

- Pengalaman kerja di Kanada
- Membantu resume untuk apply PR (Permanent Resident)

Durasi PGWP

Tergantung oleh waktu sekolah

Kapan Apply PGWP

Setelah lulus sekolah

Apply PR

https://www.ca-immigrationforms.com/forms/pr-card-application?utm_source=google&utm_medium=cpc&gclid=CjwKCAjw87SHBhBiEiwAukSeUbcewglgkR8yOzmmxY3KZmFlhOCn5H5GK2w-Riv8DqFHpAbgaC9dhoCowoQAvD_BwE

Permanent Residence (PR)



Permanent Residence adalah hak yg diberikan kepada WNA Canada, termasuk bagi WNI untuk bisa menetap di Canada. Expirednya setiap 5 tahun, dan dalam periode tsb selama minimal 2 tahun, pemegang PR harus menetap di Canada (yg 3 tahun lagi boleh di mana saja).

Benefitnya?

1. Jadi benefit pendidikan yg lebih murah
2. Benefit asuransi
3. Tidak kena tax khusus bila membeli asset dll

Cara mendapatkan PR:

1. **Sistem approval PR:** salah satunya adalah melalui penilaian point. Maksudnya, misal sekolah di Canada dapat sekian point, bisa Bahasa Perancis/English sekian point, punya pengalaman kerja di Canada sekian point, bekerja di sektor tertentu sekian point dst.
2. Ada baiknya setelah lulus, mengurus PGWP, juga mulai engage dgn lawyer imigrasi yg bisa memberikan arahan, supaya prosesnya lebih lancar (walaupun bisa saja riset dan apply sendiri).

Scholarship



Jenis- jenis scholarship:

1. Merit Based Award- murid tidak harus apply, sesuai dari pencapaian
2. Year End/ External- student harus apply dan dengan syarat tertentu
3. Bursaries- sifatnya bantuan keuangan, harus disertakan bukti- bukti

Apply kapan:

1. July/ Agustus- Merit Based Award
2. September- Year End

Example:

Link untuk UBC: <https://students.ubc.ca/enrolment/finances/awards-scholarships-bursaries>

Link untuk SFU: <https://www.sfu.ca/students/financialaid/undergrad/scholarships.html>

Additional Contents:

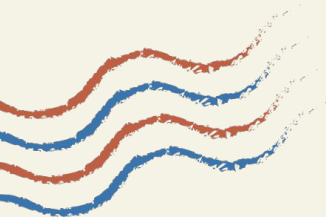


1. Scholarships

- a. Merit-based awards: bisa langsung diperoleh sesuai dengan prestasi yang dicapai
- b. Year end/ External awards: Harus apply sendiri dengan waktu dan ketentuan yang berlaku

2. Bursaries (Financial Aid)

- a. Harus disertai bukti-bukti finansial bahwa applicant tersebut layak dibantu secara finansial.



KJRI



*Please be advised to also do your own research and talk to other resources for further information.

Saat Sampai di Kanada

1. Lapor diri Online di Portal Peduli WNI – <https://peduliwni.kemlu.go.id/beranda.html>
2. KTP (Kartu Tanda Penduduk) / Kartu Keluarga
3. Akta lahir/ Surat kenal lahir/ Surat Ganti Nama
4. Dokumen Izin Tinggal Kanda
5. Dokumen bukti tinggal (ID Kanada, Driver License/ Dokumen resmi yang dikeluarkan organisasi institusi di Kanada yang menyebutkan nama & alamat)
6. Mengisi formulir perpanjangan paspor & surat pernyataan bukan WNA

Langkah Selanjutnya

1. Pilih time slots untuk biometrik, foro & wawancara via Email
 - a. Pemilihan Time Slots sesuai dengan waktu yang masih kosong.
2. Pembayaran biaya paspor
 - a. Pembayaran paspor dilakukan setelah pihak konsuler mengirimkan notifikasi pembayaran menggunakan E-mail
3. Datang untuk Biometrik, foro & wawancara
 - a. Setelah proses step 4, WNI tinggal menunggu paspor untuk dikirim ke rumah masing masing





SELAMAT ANDA SUDAH MELAKUKAN PEMBARUAN PASPOR

Informasi Lebih Lanjut Follow
Instagram, Twitter & Facebook Page



@indonesiainvc



Contact Us!



permika.vancouver@gmail.com



@permika.van



<https://discord.com/invite/nSub8bbGHr>



Contact Us! - KJRI



+1 (778) 788 1992



indonesiainvc



KJRI Vancouver





Pre-Departure Orientation Event

JULY 23, 2022

08:00-09:30 PM PDT

JULY 24, 2022

10:00-11:30 AM WIB

Featuring: **KJRI Vancouver**

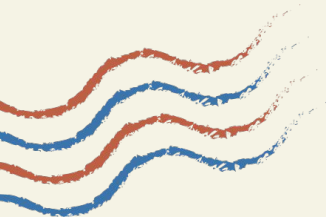
Registration

linktr.ee/permikaokanagan



@permikaokanagan

permikaokanagan@gmail.com



Questions?

Jika ingin bertanya, mohon
gunakan fitur *Raise Hand*

Pertanyaan secara verbal
akan diprioritaskan



Appendix

*Please be advised to also do your own research and talk to other resources for further information.

Fully Vaccinated Traveller Exemption Checklist

Starting July 5, 2021, **fully vaccinated travellers who are permitted to enter Canada may be exempted** from the federal requirements to:

- **quarantine**, including the government-authorized hotel for air travellers, and
- **complete a day-8 test**

Final determination regarding this exemption is made by a government representative at the border based on the information presented at the time of entry into Canada.

Travellers who crossed the border **before** July 5, 2021 **do not qualify for the exemption**.

Before you arrive:

- ☐ Find out if you can enter Canada
- ☐ Check if you qualify for fully vaccinated exemption
- ☐ Get your pre-entry COVID-19 test
- ☐ Register in advance for your arrival test
- ☐ Have a quarantine plan in case you don't receive the exemption
- ☐ Use ArriveCAN to submit your proof of vaccination

Fully Vaccinated Traveller Exemption Checklist

Arriving in Canada (Have the following items with you for assessment by a government official at the border):

- ☐ ArriveCAN receipt
- ☐ proof of vaccination
- ☐ pre-entry test results
- ☐ other travel documents

After you arrive:

- ☐ Take a test on arrival or get a home test kit (as instructed)

If you meet the requirements and are exempt from quarantine, you may travel on by air or land to your destination.

You must:

- follow local public health measures and wear a mask while in public for 14 days
- maintain a list of all close contacts for your first 14 days in Canada
- keep copies of your proof of vaccination for 14 days

Flying checklist (if **not eligible for fully vaccinated** traveller exemption)

Before you arrive:

- ☐ Find out if you can enter Canada
- ☐ Assess your quarantine plan before you travel
- ☐ Get your pre-entry COVID-19 test
- ☐ Reserve your 3 night hotel stopover
- ☐ Register in advance for your arrival test
- ☐ Use ArriveCAN to submit your travel and quarantine plans

Boarding your flight:

- ☐ Have your pre-entry test results ready to provide to the airline
- ☐ Check the requirements for boarding a flight to Canada

*Vancouver International Airport is open for International Flights' arrival and departure.

Flying checklist (if **not eligible for fully vaccinated** traveller exemption)

Arriving in Canada:

- ☐ Have your ArriveCAN receipt, test results, hotel confirmation and quarantine plans ready for assessment by a Border Services Officer
- ☐ Take a test on arrival
- ☐ Go directly to your pre-booked hotel for up to 3 nights to await results from your arrival test

Completing your hotel stopover:

The timing of your departure from the hotel to the place you will complete the rest of your quarantine period depends on the results of your arrival test.

- ☐ Who has to do a hotel stopover and list of hotels
- ☐ Await test results at the hotel

Flying checklist (if **not eligible for fully vaccinated** traveller exemption)

Completing your full quarantine:

On day 8 of your quarantine, you will take another test, following the instructions provided to you. You must stay in your place of quarantine while you await the results from this test.

- ☐ How to travel to your place of quarantine
- ☐ How to quarantine after the hotel
- ☐ Use your Day-8 test and await results

For more information on these checklists:

- ☐ Who has to do a hotel stopover and list of hotels
- ☐ How to travel to your place of quarantine
- ☐ How to quarantine after the hotel

Please refer back to:

https://travel.gc.ca/travel-covid/travel-restrictions/entering-canada-checklist?utm_campaign=gac-amc-covid-20-21&utm_source=flying-canada-checklist&utm_medium=redirect&utm_content=en